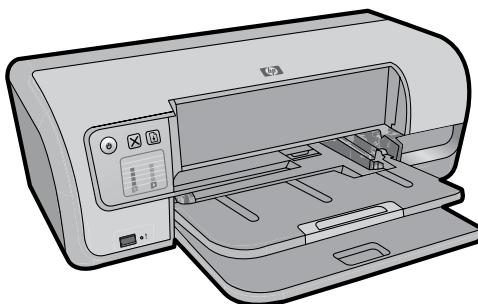


HP Deskjet D4300 series

Guía de referencia
Guia de referência
Reference Guide



Para obtener información acerca de la instalación de la impresora, consulte la guía de instalación. Para obtener información acerca de la impresora, consulte la ayuda electrónica.

Windows: Para acceder a la ayuda electrónica, haga clic en **Inicio > Todos los programas > HP > Centro de soluciones HP.**

Macintosh: Para acceder a la ayuda electrónica, haga clic en **Ayuda Mac.** Despues, haga clic en **Biblioteca > Producto HP Ayuda.**

Para obter mais informações sobre a instalação da impressora, consulte o Guia de configuração. Para obter informações sobre como usar a impressora, consulte a Ajuda eletrônica.

Windows: Para acessar a Ajuda eletrônica, clique em **Iniciar > Todos os Programas > HP > Central de soluções da HP.**

Macintosh: Para acessar a Ajuda eletrônica, clique em **Ajuda > Ajuda do Mac.** Em seguida, clique em **Biblioteca > Produto HP Ajuda.**

For information on setting up the printer, see the Setup Guide. For information on using the printer, see the electronic Help.

Windows: To access the electronic Help, click **Start > All Programs > HP > HP Solution Center.**

Macintosh: To access the electronic Help, click **Help > Mac Help.** Then click **Library > HP Product Help.**

¿Necesita más ayuda?

Precisa de mais ajuda?

Need more help?

www.hp.com/support



HP worldwide support



www.hp.com/support

| | | | |
|---------------------------------|--|---------------------------|--|
| Africa (English speaking) | +27 11 2345872 | Jamaica | 1-800-711-2884 |
| Afrique (francophone) | +33 1 4993 9230 | 日本 | 0570-000-511 |
| | 021 67 22 80 | 日本(携帯電話の場合) | 03-3335-9800 |
| Argentine (Buenos Aires) | 54-11-4708-1600 | | 0800 222 47 |
| Argentina | 0-800-555-5000 | 한국 | 1588-3003 |
| Australia | 1300 721 147 | Luxembourg | www.hp.com/support |
| Australia (out-of-warranty) | 1902 910 910 | Malaysia | 1800 88 8588 |
| Ostereich | www.hp.com/support | Mauritius | (262) 262 210 404 |
| | 17212049 | México (Ciudad de México) | 55-5258-9922 |
| België | www.hp.com/support | México | 01-800-472-68368 |
| Belgique | www.hp.com/support | | 081 005 010 |
| Brasil (São Paulo) | 55-11-4004-7751 | Nederland | www.hp.com/support |
| Brasil | 0-800-705-7751 | New Zealand | 0800 441 147 |
| Canada | 1-800-474-6836 | Nigeria | (01) 271 2320 |
| | (1-800 hp invent) | Norge | www.hp.com/support |
| Central America & The Caribbean | www.hp.com/support | | 24791773 |
| Chile | 800-360-3999 | Panamá | 1-800-711-2884 |
| 中國 | 10-69867980 | Paraguay | 009 800 64 / 0006 |
| 中国 | 800-510-3888 | Perú | 0-800-101111 |
| Colombia (Bogotá) | 57-1-605-6191 | Philippines | (2) 867 3551 |
| Colombia | 01-800-051-4746-3068 | Philippines | 1800 144 10094 |
| Costa Rica | 0-800-011-1046 | Polska | 0801 800 235 |
| Česká republika | 810 222 222 | Portugal | www.hp.com/support |
| Danmark | www.hp.com/support | Puerto Rico | 1-877-232-0589 |
| Ecuador (Andinatel) | 1-999-119 ☎ 800-711-2884 | Republlica Dominicana | 1-800-711-2884 |
| Ecuador (Pacifico) | 1-800-225-5208 | Reunion | 0820 890 323 |
| | ☎ 800-711-2884 | Romania | 0801 033 390 |
| | (02) 6910602 | Rossia (Москва) | +7 495 7773284 |
| El Salvador | 800-4160 | Rossia (Санкт-Петербург) | +7 812 3324240 |
| Espana | www.hp.com/support | | السعودية |
| France | www.hp.com/support | Singapore | 6272 5300 |
| Deutschland | www.hp.com/support | Slovensko | 0850 111 256 |
| Ελλάδα (πριν το εξωτερικό) | + 30 210 6073603 | South Africa (RSA) | 0860 104 771 |
| Ελλάδα (ντυτός Ελλάδας) | 801 11 75400 | Suomi | www.hp.com/support |
| Ελλάδα (πριν Kyrpo) | 800 9 2654 | Sverige | www.hp.com/support |
| Guatemala | 1-800-711-2884 | Switzerland | www.hp.com/support |
| 香港特別行政區 | (852) 2802 4098 | 臺灣 | (02) 8722 8000 |
| Magyarország | 06 40 200 629 | İ̄ru | +66 (2) 353 9000 |
| India | 1-800-425-7737 | | تونس |
| India | 91-80-28528900 | | 071 891 391 |
| Indonesia | +62 (21) 350 3408 | Trinidad & Tobago | 1-800-711-2884 |
| | أ.ر.ق | Türkiye | +90 (212) 291 38 65 |
| | +971 4 224 9169 | Украина | (044) 230-51-06 |
| | +971 4 224 9169 | | 600 54 47 47 |
| | +971 4 224 9169 | United Kingdom | www.hp.com/support |
| | +971 4 224 9169 | United States | 1-800-474-6836 (1-800 hp invent) |
| Ireland | www.hp.com/support | Uruguay | 00042-054-177 |
| | 1-700-503-048 | Venezuela (Caracas) | 58-21-2-78-4666 |
| Italia | www.hp.com/support | Venezuela | 0-800-474-68368 |
| | | Viet Nam | +84 (8) 823 4530 |

Aviso

La información que aparece en este documento puede estar sujeta a cambios sin previo aviso. Reservados todos los derechos. Quedan prohibidas la reproducción, adaptación o traducción de este material sin el permiso previo por escrito de Hewlett-Packard, excepto en los casos permitidos por las leyes de propiedad intelectual. Las únicas garantías para los productos y servicios HP son las descritas en las declaraciones expresas de garantía que acompañan a tales productos y servicios. Nada de lo aquí indicado debe interpretarse como una garantía adicional. HP no se responsabiliza de los posibles errores técnicos o editoriales ni de las omisiones que puedan existir en este documento.

Notice

The information contained in this document is subject to change without notice. All rights reserved. Reproduction, adaptation, or translation of this material is prohibited without prior written permission of Hewlett-Packard, except as allowed under copyright laws. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Aviso

As informações contidas neste documento estão sujeitas a modificações sem notificação. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução, adaptação ou tradução deste material sem a permissão por escrito da Hewlett-Packard, exceto as que são permitidas pela lei de direitos autorais. As únicas garantias para produtos e serviços HP estão definidas na declaração de garantia expressa que acompanha tais produtos e serviços. Nenhum item contido neste documento deve ser interpretado como constituição de garantia adicional. A HP não deve ser responsabilizada por erros técnicos ou editoriais ou omissões aqui contidas.

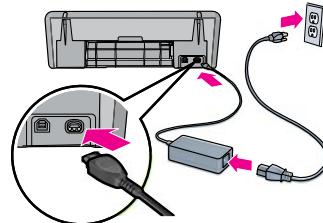
Ayuda de instalación

Español

¿No tiene alimentación eléctrica?

Compruebe lo siguiente:

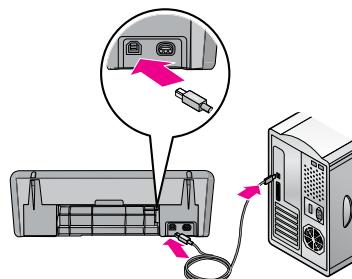
- El cable de alimentación de la impresora está conectado a una toma de corriente eléctrica.
- El cable de alimentación está conectado adecuadamente a la fuente de alimentación o a un adaptador.
- La fuente de alimentación está conectada adecuadamente a la impresora.



Ayuda de instalación para Windows

¿No tiene dispositivo plug and play?

- Asegúrese de que la impresora está conectada y encendida.
- Asegúrese de que el cable USB está enchufado adecuadamente al equipo y a la impresora, sin utilizar un concentrador USB.
- Si no funciona ninguno de los pasos que se indican arriba, desconecte el cable USB, vuelva a introducir el CD del software y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- Desactive temporalmente los cortafuegos y cierre los programas antivírus. **Reinicie estos programas una vez que haya instalado el software de la impresora.**



Ayuda de la impresora

La impresora imprime en varias hojas a la vez

En caso de que esto ocurra, compruebe lo siguiente:

- **Peso del papel:** utilice papel de acuerdo a las especificaciones recomendadas.
Papel Carta: de 65 a 90 g/m² (de 16 a 24 lb).
Papel Legal: de 70 a 90 g/m² (de 20 a 24 lb).
Sobres: de 70 a 90 g/m² (de 20 a 24 lb).
Tarjetas: hasta 200 g/m² (un máximo de 110 lb de fichas).
Papel fotográfico: hasta 280 g/m² (un máximo de 75 lb de fichas).
- **Bandeja de papel:** vuelva a cargar el papel en la bandeja correspondiente, colóquelo hasta llegar al tope y, a continuación, deslice la guía del papel hasta el borde de la pila de papel.

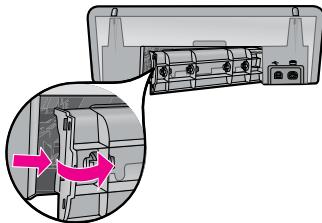
La impresora no suministra papel

Pruebe una de las siguientes soluciones:

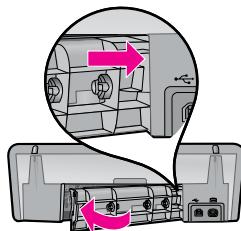
- Reduzca el número de hojas en la bandeja de entrada.
- Retire el papel de la bandeja de entrada y vuelva a cargarlo.
- Utilice sólo un tipo y tamaño de papel a la vez.
- Utilice un tipo de papel diferente.

Atasco de papel

1. Retire el papel de la bandeja de papel.
2. Al imprimir etiquetas, compruebe que la etiqueta no aparezca separada de la hoja al pasar por la impresora.
3. Apague la impresora.
4. Desconecte el cable de alimentación de la impresora de la toma eléctrica.
5. Retire la puerta de acceso posterior. Presione el asa de la derecha y, a continuación, tire de la puerta.



6. Elimine el atasco de papel de la parte posterior de la impresora y, a continuación, vuelva a colocar la puerta posterior correctamente.



7. Si el atasco de papel no se puede eliminar en la parte posterior de la impresora, levante la cubierta de la impresora, elimine el atasco de papel de la parte delantera y, a continuación, baje la cubierta.
8. Vuelva a cargar papel en la bandeja de papel.
9. Vuelva a conectar el cable de alimentación de la impresora a la toma eléctrica.
10. Encienda la impresora.
11. Vuelva a imprimir el documento.

Uso de la tinta

Nota: La tinta de los cartuchos se utiliza en el proceso de impresión de diferentes maneras, incluidas en el proceso de inicialización, que preparan el dispositivo y los cartuchos para la impresión, y en el proceso de mantenimiento de los cabezales de impresión, que posibilita que las boquillas de impresión estén limpias y que la tinta fluya con facilidad. Además, se queda algo de tinta residual en el cartucho después de utilizarse. Para obtener más información, consulte www.hp.com/go/inkusage.

El trabajo de impresión está atascado en la cola (Windows)

Si la impresora deja de imprimir antes de terminar el trabajo, es posible que el trabajo de impresión esté atascado en la cola de impresión.

- Compruebe que está utilizando la impresora predeterminada para imprimir documentos. Seleccione la carpeta **Impresoras** o **Impresoras y faxes** de su equipo y asegúrese de que la casilla de verificación del ícono de su impresora está marcada. Si tiene varios iconos para la misma impresora, elimine los iconos sobrantes.
- Asegúrese de que la impresora no está configurada para **pausar la impresión**. Haga clic en el ícono de la impresora y seleccione el menú para crear accesos directos.
- Si el proceso de impresión no responde, síntese en la carpeta **Herramientas administrativas** del equipo, haga doble clic en **Servicios** y, a continuación, haga doble clic en **Cola de impresión**. Haga clic en **Detener**, y, a continuación, haga clic en **Inicio** para reanudar la impresión.

Requisitos mínimos del sistema

Para obtener información acerca de los requisitos mínimos del sistema, consulte el archivo Léame. Para acceder al archivo Léame, haga clic en **Inicio > Todos los programas > HP > Deskjet D4300 series > Léame**.

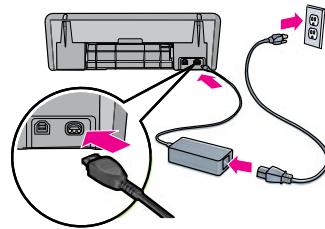
Ajuda para instalação

Português

Sem energia?

Verifique o seguinte:

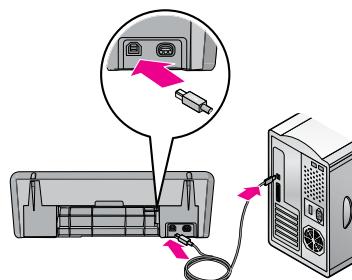
- O cabo de energia da impressora está conectado a uma tomada elétrica.
- O cabo de energia está conectado firmemente à fonte de alimentação ou adaptador.
- A fonte de alimentação está firmemente conectada à impressora.



Ajuda para instalação no Windows

Sem plug and play?

- Verifique se a impressora está conectada e ligada.
- Verifique se o cabo USB está conectado firmemente no computador e na impressora diretamente, sem usar um hub USB.
- Se nenhuma das etapas acima funcionar, desconecte o cabo USB, insira o CD do software novamente e siga as instruções exibidas na tela.
- Desative temporariamente firewalls de softwares e feche os programas antivírus. **Reinicie esses programas após a instalação do software da impressora.**



Ajuda da impressora

A impressão é feita em várias folhas de uma só vez

Se isso ocorrer, verifique o seguinte:

- **Peso do papel:** Use papel com as especificações recomendadas.
Papel carta: 65 a 90 g/m² (16 a 24 lb)
Papel ofício: 70 a 90 g/m² (20 a 24 lb)
Envelopes: 70 a 90 g/m² (20 a 24 lb)
Cartões: Até 200 g/m² (índice máximo de 110 lb)
Papel fotográfico: Até 280 g/m² (índice máximo de 75 lb)
- **Bandeja de papel:** Recoloque o papel na bandeja empurrando-o até sentir resistência e deslize a guia de papel firmemente contra a borda da pilha de papel.

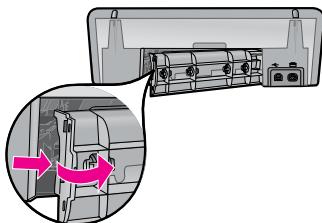
A impressora não alimenta papel

Tente uma ou mais das soluções a seguir:

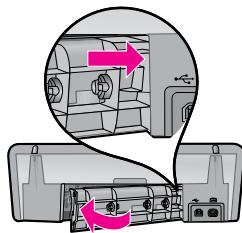
- Diminua o número de folhas na bandeja de entrada.
- Remova o papel da bandeja de entrada e coloque-o novamente.
- Use somente um tipo de papel de cada vez.
- Use um tipo diferente de papel.

Atolamento de papel

1. Remova o papel da bandeja.
2. Se estiver imprimindo etiquetas, verifique se uma das etiquetas não descolou da folha ao passar pela impressora.
3. Desligue a impressora.
4. Desligue o cabo de energia da impressora da tomada elétrica.
5. Remova a porta de acesso posterior. Pressione a alça para a direita e depois retire a porta.



6. Remova o atolamento de papel da parte posterior da impressora e recoloque a porta de acesso posterior com segurança.



7. Se o atolamento de papel não puder ser removido da parte posterior, levante a tampa da impressora, remova o atolamento de papel da parte anterior e abixe a tampa.
8. Coloque novamente papel na bandeja.
9. Ligue novamente o cabo de energia da impressora à tomada elétrica.
10. Ligue a impressora.
11. Imprima novamente o documento.

Uso de tinta

Nota: A tinta dos cartuchos é usada no processo de impressão de várias formas diferentes, inclusive no processo de inicialização, que prepara o dispositivo e os cartuchos para impressão, e na manutenção do cabeçote, que mantém o fluxo de tinta e os orifícios de impressão limpos. Além disso, resíduos de tinta ficam no cartucho após o uso. Para obter mais informações, consulte www.hp.com/go/inkusage.

Trabalhos de impressão parados na fila (Windows)

Se a impressora parar de imprimir antes de concluir um trabalho, a impressão pode estar pausada na fila.

- Verifique se você está usando a impressora padrão para imprimir seus documentos. Verifique se o ícone da impressora está selecionado na pasta **Impressoras** ou **Impressoras e Aparelhos de Fax** do seu computador. Se houver vários ícones para a mesma impressora, exclua os ícones extras.
- Verifique se a impressora não está definida como **pausada**. Clique com o botão direito do mouse no ícone da impressora e selecione o menu de atalho.
- Se o serviço de impressão parar de responder, localize a pasta **Ferramentas Administrativas** no seu computador, clique duas vezes em **Serviços** e depois em **Spooler de Impressão**. Clique em **Parar** e depois em **Iniciar** para recomeçar o serviço de impressão.

Requisitos mínimos do sistema

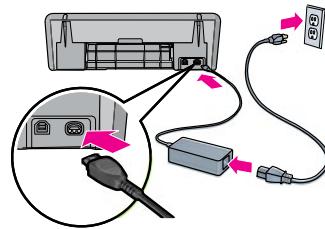
Para obter informações sobre os requisitos mínimos do sistema, consulte o arquivo **Leiame**. Para acessar o arquivo **Leiame**, clique em **Iniciar > Todos os Programas > HP > Deskjet D4300 series > Leiame**.

Installation help

No power?

Verify the following:

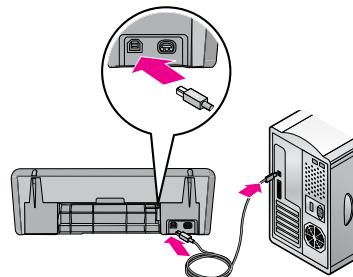
- The printer power cord is connected to an electrical outlet.
- The power cord is firmly connected to the power supply or adapter.
- The power supply is firmly connected to the printer.



Windows installation help

No plug and play?

- Make sure the printer is connected and is turned on.
- Make sure the USB cable is firmly attached from your computer to the printer directly, without using a USB hub.
- If the none of the above steps work, unplug the USB cable, re-insert the software CD and follow the onscreen instructions.
- Temporarily disable any software firewall and close any anti-virus programs. **Re-start these programs after the printer software is installed.**



Printer help

Printer prints on multiple sheets at once

If this happens, check the following:

- **Paper weight:** Use paper that is within the recommended specifications.

Letter Paper: 65 to 90 g/m² (16 to 24 lb)

Legal Paper: 70 to 90 g/m² (20 to 24 lb)

Envelopes: 70 to 90 g/m² (20 to 24 lb)

Cards: Up to 200 g/m² (110-lb index maximum)

Photo Paper: Up to 280 g/m² (75-lb index maximum)

- **Paper tray:** Reload the paper into the paper tray, pushing the paper until you feel resistance, and then slide the paper guide firmly against the edge of the paper stack.

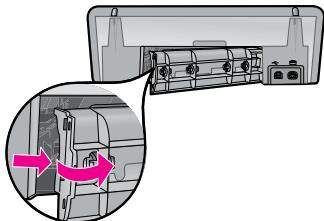
Printer does not feed paper

Try one or more of the following solutions:

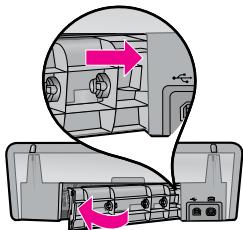
- Reduce the number of sheets in the input tray.
- Remove paper from the input tray, and reload it.
- Use only one type of paper at a time.
- Use a different type of paper.

Paper jam

1. Remove the paper from the paper tray.
2. If you are printing labels, verify that a label did not become detached from the label sheet while passing through the printer.
3. Turn off the printer.
4. Disconnect the printer power cord from the electrical outlet.
5. Remove the rear access door. Press the handle to the right, and then pull out the door.



6. Remove the paper jam from the back of the printer, and then replace the rear access door securely.



7. If the paper jam cannot be removed from the back of the printer, raise the printer cover, remove the paper jam from the front of the printer, and then lower the cover.
8. Reload paper in the paper tray.
9. Reconnect the printer power cord to the electrical outlet.
10. Turn on the printer.
11. Reprint the document.

Ink usage

Note: Ink from the cartridges is used in the printing process in a number of different ways, including in the initialization process, which prepares the device and cartridges for printing, and in printhead servicing, which keeps print nozzles clear and ink flowing smoothly.

In addition, some residual ink is left in the cartridge after it is used. For more information see www.hp.com/go/inkusage.

Print job stuck in queue (Windows)

If the printer stops printing before the job is complete, the print job might be stalled in the print queue.

- Verify that you are using the default printer to print your documents. Check the **Printers** or **Printers and Faxes** folder on your computer and make sure your printer icon has a check mark next to it. If you have multiple icons of the same printer, delete the extra icons.
- Make sure that your printer is not set to **pause printing**. Right-click the printer icon and check the shortcut menu.
- If the print service has stopped responding, locate the **Administrative Tools** folder on your computer, double-click Services, and then double-click **Print Spooler**. Click **Stop**, and then click **Start** to restart the print service.

Minimum system requirements

For information on minimum system requirements, see the Readme. To access the Readme file, click **Start > All Programs > HP > Deskjet D4300 series > Readme**.

Requisitos de alimentación

| Fuente de alimentación | Tensión de entrada | Frecuencia de entrada |
|--------------------------------|------------------------------|---------------------------|
| HP Deskjet D4300 series | | |
| 0957-2231 | De 100 a 240 V CA (± 10%) | De 50 a 60 Hz (± 3 Hz) |
| 0957-2248 | De 200 a 240 V CA (± 10%) | De 50 a 60 Hz (± 3 Hz) |

Consumo eléctrico

3 vatios como máximo de media cuando está lista.
20 vatios como máximo de media durante la impresión.
Menos de 3 vatios de media cuando está activado el modo de suspensión.
Menos de 5 minutos para que se active el modo de suspensión.
Menos de 1 vatio como máximo cuando está desconectada.

Entorno de funcionamiento

Condiciones de funcionamiento recomendadas

Temperatura: entre 15 y 30 °C (de 59 a 86 °F).
Humedad: humedad relativa entre el 20 y el 80% (sin condensación).

Condiciones máximas de funcionamiento

Temperatura: entre 5 y 40 °C (de 41 a 104 °F).
Humedad: humedad relativa entre el 15 y el 80% (sin condensación).

Condiciones máximas para transporte

Temperatura: entre -40 y 60 °C (de -40 a 140 °F).
Humedad: humedad relativa entre el 5 y el 90% (sin condensación).

Power requirements

| Power supply | Input voltage | Input frequency |
|--------------------------------|---------------------------|----------------------|
| HP Deskjet D4300 series | | |
| 0957-2231 | 100 to 240 Vac (± 10%) | 50/60 Hz (± 3 Hz) |
| 0957-2248 | 200 to 240 Vac (± 10%) | 50/60 Hz (± 3 Hz) |

Power consumption

3 watts maximum average when ready
20 watts maximum average when printing
Less than 3 watts average in sleep mode
Less than 5 minutes to sleep mode
Less than 1 watt maximum when off

Operating environment

Recommended operating conditions

Temperature: 15° to 30°C (59° to 86°F)
Humidity: 20 to 80% RH non-condensing

Maximum operating conditions

Temperature: 5° to 40°C (41° to 104°F)
Humidity: 15 to 80% RH non-condensing

Maximum shipping conditions

Temperature: -40° to 60°C (-40° to 140°F)
Humidity: 5 to 90% RH non-condensing

Requisitos de energía

| Fonte de alimentação | Tensão de entrada | Freqüência de entrada |
|--------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| HP Deskjet D4300 series | | |
| 0957-2231 | 100 to 240 Vac (± 10%) | 50/60 Hz (± 3 Hz) |
| 0957-2248 | 200 to 240 Vac (± 10%) | 50/60 Hz (± 3 Hz) |

Consumo de energia

Média máxima de 3 watts quando está pronta
Média máxima de 20 watts quando está imprimindo
Média de menos de 3 watts quando está no modo de hibernação
Menos de 5 minutos quando está no modo de hibernação
Menos de 1 watt, no máximo, quando está desligada

Ambiente operacional

Condições de operação recomendadas

Temperatura: 15° a 30°C (59° a 86°F)
Umidade: 20 a 80% UR sem condensação

Condições de operação máximas

Temperatura: 5° a 40°C (41° a 104°F)
Umidade: 15 a 80% UR sem condensação

Condições de transporte máximas

Temperatura: -40° a 60°C (-40° a 140°F)
Umidade: 5 a 90% UR sem condensação

Declaración de garantía limitada de impresoras HP

| Producto HP | Duración de la garantía limitada |
|--------------------------------------|---|
| Medio de almacenamiento del software | 90 días |
| Impresora | 1 año |
| Cartuchos de tinta o impresión | La garantía es válida hasta que se agote la tinta HP o hasta que se alcance la fecha de "fin de garantía" indicada en el cartucho, cualquiera de los hechos que se produzca en primer lugar. Esta garantía no cubrirá los productos de tinta HP que se hayan rellenado o manipulado, se hayan vuelto a limpiar, se hayan utilizado incorrectamente o se haya alterado su composición. |
| Accesorios | 1 año, a no ser que se especifique otro dato |

A. Alcance de la garantía limitada

1. Hewlett-Packard (HP) garantiza al usuario final que el producto de HP especificado no tendrá defectos de materiales ni mano de obra por el periodo anteriormente indicado, cuya duración empieza el día de la compra por parte del cliente.
2. Para los productos de software, la garantía limitada de HP se aplica únicamente a la incapacidad del programa para ejecutar las instrucciones. HP no garantiza que el funcionamiento de los productos se interrumpa o no contenga errores.
3. La garantía limitada de HP abarca sólo los defectos que se originen como consecuencia del uso normal del producto, y no cubre otros problemas, incluyendo los originados como consecuencia de:
 - a. Mantenimiento o modificación indebidos;
 - b. Software, soportes de impresión, piezas o consumibles que HP no proporcione o no admita;
 - c. Uso que no se ajuste a las especificaciones del producto;
 - d. Modificación o uso incorrecto no autorizados.
4. Para los productos de impresoras de HP, el uso de un cartucho que no sea de HP o de un cartucho recargado no afecta ni a la garantía del cliente ni a cualquier otro contrato de asistencia de HP con el cliente. No obstante, si el error o el desperfecto en la impresora se atribuye al uso de un cartucho que no sea de HP, un cartucho recargado o un cartucho de tinta caducado, HP cobrará aparte el tiempo y los materiales de servicio para dicho error o desperfecto.
5. Si durante la vigencia de la garantía aplicable, HP recibe un aviso de que cualquier producto presenta un defecto cubierto por la garantía, HP reparará o sustituirá el producto defectuoso como considere conveniente.
6. Si HP no logra reparar o sustituir, según corresponda, un producto defectuoso que esté cubierto por la garantía, HP reembolsará al cliente el precio de compra del producto, dentro de un plazo razonable tras recibir la notificación del defecto.
7. HP no tendrá obligación alguna de reparar, sustituir o reembolsar el precio del producto defectuoso hasta que el cliente lo haya devuelto a HP.
8. Los productos de sustitución pueden ser nuevos o seminuevos, siempre que sus prestaciones sean iguales o mayores que las del producto sustituido.
9. Los productos HP podrían incluir piezas, componentes o materiales refabricados equivalentes a los nuevos en cuanto al rendimiento.
10. La Declaración de garantía limitada de HP es válida en cualquier país en que los productos HP cubiertos sean distribuidos por HP. Es posible que existan contratos disponibles para servicios de garantía adicionales, como el servicio in situ, en cualquier suministrador de servicios autorizado por HP, en aquellos países donde HP o un importador autorizado distribuyan el producto.

B. Limitaciones de la garantía

HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES LOCALES, NI HP NI SUS TERCEROS PROVEEDORES OTORGAN NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGÚN TIPO, YA SEAN GARANTÍAS O CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD EXPRESAS O IMPLÍCITAS, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

C. Limitaciones de responsabilidad

1. Hasta donde lo permitan las leyes locales, los recursos indicados en esta Declaración de garantía son los únicos y exclusivos recursos de los que dispone el cliente.
2. HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LA LEY LOCAL, EXCEPTO PARA LAS OBLIGACIONES EXPUESTAS ESPECIFICAMENTE EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, EN NINGÚN CASO HP O SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, YA ESTE BASADO EN CONTRATO, RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL, Y AUNQUE SE HAYA AVISADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

D. Legislación local

1. Esta Declaración de garantía confiere derechos legales específicos al cliente. El cliente podría también gozar de otros derechos que varían según el estado (en Estados Unidos), la provincia (en Canadá), o la entidad gubernamental en cualquier otro país del mundo.
2. Hasta donde se establezca que esta Declaración de garantía contraviene las leyes locales, dicha Declaración de garantía se considerará modificada para acatar tales leyes locales. Bajo dichas leyes locales, puede que algunas de las declinaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta Declaración de garantía no se apliquen al cliente. Por ejemplo, algunos estados en Estados Unidos, así como ciertas entidades gubernamentales en el exterior de Estados Unidos (incluidas las provincias de Canadá) pueden:
 - a. Evitar que las renuncias y limitaciones de esta Declaración de garantía limiten los derechos estatutarios del cliente (por ejemplo, en el Reino Unido);
 - b. Restringir de otro modo la capacidad de un fabricante de aumentar dichas renuncias o limitaciones; u
 - c. Ofrecer al usuario derechos adicionales de garantía, especificar la duración de las garantías implícitas a las que no puede renunciar el fabricante o permitir limitaciones en la duración de las garantías implícitas.
3. LOS TÉRMINOS ENUMERADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, SALVO HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN LOS DERECHOS ESTATUTARIOS OBLIGATORIOS PERTINENTES A LA VENTA DE PRODUCTOS HP A DICHOS CLIENTES, SINO QUE SON ADICIONALES A LOS MISMOS.

Para clientes en México aplican las siguientes cláusulas:

- 1) La sección 4 de la garantía del producto queda reemplazada por la siguiente:

La garantía limitada de HP cubrirá sólo los defectos que surjan debido a un uso normal del producto y no cubrirá ningún otro problema, incluidos los derivados de los casos siguientes:

 - Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales
 - Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña
 - Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.
- 2) Para mayor información comunicarse a:

Hewlett-Packard México, S. de R.L. de C.V.
Prolongación Reforma No. 700, Col. Lomas de Sta. Fé
Delegación Alvaro Obregón CP 91210 México, D.F.
Consulte nuestra página Web: www.hp.com/support
Centro de Asistencia Telefónica de HP:
Ciudad de México: (55) 5258 9922 Para el resto del país: 01 800-474-6836

Para hacer válida su garantía, solo se deberá comunicar al Centro de Asistencia Telefónica de HP y seguir las instrucciones de un representante, quien le indicará el procedimiento a seguir.
- 3) Los gastos de transporte generados en lugares dentro de la red de servicios de HP en la República Mexicana, para dar cumplimiento a esta garantía, serán cubiertos por Hewlett-Packard.

Información sobre la Garantía Limitada del Fabricante HP

Estimado Cliente:

Adjunto puede encontrar el nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía Limitada de HP (garantía del fabricante) en su país.

Usted puede tener también frente al vendedor los derechos que la ley le concede, conforme a lo estipulado en el contrato de compra, que son adicionales a la garantía del fabricante y no quedan limitados por ésta.

España: Hewlett-Packard Española S.L., C/ Vicente Aleixandre 1, Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, 28230 Las Rozas, Madrid

This page left intentionally blank.

HP printer limited warranty statement

| HP product | Duration of limited warranty |
|-------------------------|---|
| Software Media | 90 days |
| Printer | 1 year |
| Print or Ink cartridges | Until the HP ink is depleted or the "end of warranty" date printed on the cartridge has been reached, whichever occurs first. This warranty does not cover HP ink products that have been refilled, remanufactured, refurbished, misused, or tampered with. |
| Accessories | 1 year unless otherwise stated |

A. Extent of limited warranty

1. Hewlett-Packard (HP) warrants to the end-user customer that the HP products specified above will be free from defects in materials and workmanship for the duration specified above, which duration begins on the date of purchase by the customer.
2. For software products, HP's limited warranty applies only to a failure to execute programming instructions. HP does not warrant that the operation of any product will be interrupted or error free.
3. HP's limited warranty covers only those defects that arise as a result of normal use of the product, and does not cover any other problems, including those that arise as a result of:
 - a. Improper maintenance or modification;
 - b. Software, media, parts, or supplies not provided or supported by HP;
 - c. Operation outside the product's specifications;
 - d. Unauthorized modification or misuse.
4. For HP printer products, the use of a non-HP cartridge or a refilled cartridge does not affect either the warranty to the customer or any HP support contract with the customer. However, if printer failure or damage is attributable to the use of a non-HP or refilled cartridge or an expired ink cartridge, HP will charge its standard time and materials charges to service the printer for the particular failure or damage.
5. If HP receives, during the applicable warranty period, notice of a defect in any product which is covered by HP's warranty, HP shall either repair or replace the product, at HP's option.
6. If HP is unable to repair or replace, as applicable, a defective product which is covered by HP's warranty, HP shall, within a reasonable time after being notified of the defect, refund the purchase price for the product.
7. HP shall have no obligation to repair, replace, or refund until the customer returns the defective product to HP.
8. Any replacement product may be either new or like-new, provided that it has functionality at least equal to that of the product being replaced.
9. HP products may contain remanufactured parts, components, or materials equivalent to new in performance.
10. HP's Limited Warranty Statement is valid in any country where the covered HP product is distributed by HP. Contracts for additional warranty services, such as on-site service, may be available from any authorized HP service facility in countries where the product is distributed by HP or by an authorized importer.

B. Limitations of warranty

TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, NEITHER HP NOR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS MAKES ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION OF ANY KIND, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

C. Limitations of liability

1. To the extent allowed by local law, the remedies provided in this Warranty Statement are the customer's sole and exclusive remedies.
2. TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, EXCEPT FOR THE OBLIGATIONS SPECIFICALLY SET FORTH IN THIS WARRANTY STATEMENT, IN NO EVENT SHALL HP OR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY AND WHETHER ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

D. Local law

1. This Warranty Statement gives the customer specific legal rights. The customer may also have other rights which vary from state to state in the United States, from province to province in Canada, and from country to country elsewhere in the world.
2. To the extent that this Warranty Statement is inconsistent with local law, this Warranty Statement shall be deemed modified to be consistent with such local law. Under such local law, certain disclaimers and limitations of this Warranty Statement may not apply to the customer. For example, some states in the United States, as well as some governments outside the United States (including provinces in Canada), may:
 - a. Preclude the disclaimers and limitations in this Warranty Statement from limiting the statutory rights of a consumer (e.g., the United Kingdom);
 - b. Otherwise restrict the ability of a manufacturer to enforce such disclaimers or limitations; or
 - c. Grant the customer additional warranty rights, specify the duration of implied warranties which the manufacturer cannot disclaim, or allow limitations on the duration of implied warranties.
3. THE TERMS IN THIS WARRANTY STATEMENT, EXCEPT TO THE EXTENT LAWFULLY PERMITTED, DO NOT EXCLUDE, RESTRICT, OR MODIFY, AND ARE IN ADDITION TO, THE MANDATORY STATUTORY RIGHTS APPLICABLE TO THE SALE OF THE HP PRODUCTS TO SUCH CUSTOMERS.

HP Limited Warranty

Dear Customer,

You will find below the name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country.

You may have additional statutory rights against the seller based on your purchase agreement. Those rights are not in any way affected by this HP Limited Warranty.

Ireland: Hewlett-Packard Ireland Ltd. 30 Herbert Street IRL-Dublin 2

United Kingdom: Hewlett-Packard Ltd, Cain Road, Bracknell, GB-Berks RG12 1HN

This page left intentionally blank.

This page left intentionally blank.

This page left intentionally blank.

Información normativa

Número de identificación de modelo normativo

A efectos de identificación normativa, al producto se le asigna un número de modelo normativo. El número de modelo normativo del producto es VCVRA-0805. Este número normativo no deberá confundirse con el nombre comercial (HP Deskjet D4300) ni con el número de producto (CB700A, etc.).

Regulatory information

Regulatory model identification number

For regulatory identification purposes, your product is assigned a Regulatory Model Number. The Regulatory Model Number for your product is VCVRA-0805. This regulatory number should not be confused with the marketing name (HP Deskjet D4300) or product numbers (CB700A etc.).

Buscar información

La ayuda electrónica que se descargó en el equipo incluye información relativa a la solución de problemas, especificaciones del producto, avisos legales, medioambientales y normativa adicional.

Localizar informações

Solução de problemas, especificações do produto, avisos legais e ambientais e informações adicionais sobre regulamentação foram incluídos na Ajuda eletrônica salva no computador.

Informações de regulamentação

Número regulamentar de identificação de modelo

Para cumprir as regulamentações de identificação, o produto apresenta um Número regulamentar de modelo. O Número regulamentar de modelo do produto é VCVRA-0805. Esse número regulamentar não é o mesmo que o nome de marketing (HP Deskjet D4300) ou os números do produto (CB700A etc.).

Find information

Troubleshooting, product specifications, legal notices, environmental, and additional regulatory information are included in the electronic Help that was placed on your computer.



ES

PT

EN

| | | |
|--|---------------------------------------|----|
| Números de selección de cartuchos de impresión | Negro Preto Black | 74 |
| Números de seleção de cartuchos de impressão | Tres colores Colorado Tri-color | 75 |



CB700-90046

© 2007 Hewlett-Packard Development Company.

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Printed in [country] 12/2007
Printed in [country] 12/2007
Printed in [country] 12/2007

